



Escuela Primaria Sierra Vista

Informe Escolar Anual 2006-2007

Grados del Kindergarten al Quinto

Sra. Marilyn Thompson
Directora



Distrito Escolar
Unido Arvin

<http://arvin.k12.ca.us>

Dr. Kenneth R. Bergevin
Superintendente

Junta Directiva

William Stoner,
Presidente

Joycene Farver,
Secretaria

Tim Owens
Angel Sumaya

Fausto Sanchez

Declaración de Misión del Distrito

La misión del Distrito Escolar Unido Arvin, en asociación con padres y la comunidad, es proveer a cada estudiante la oportunidad de desarrollarse intelectual, emocional, física y socialmente. Por medio de este proceso todos los estudiantes pueden convertirse en miembros responsables y contribuyentes de la sociedad.

Franklin Street • Arvin, CA 93203 • (661) 854-6560

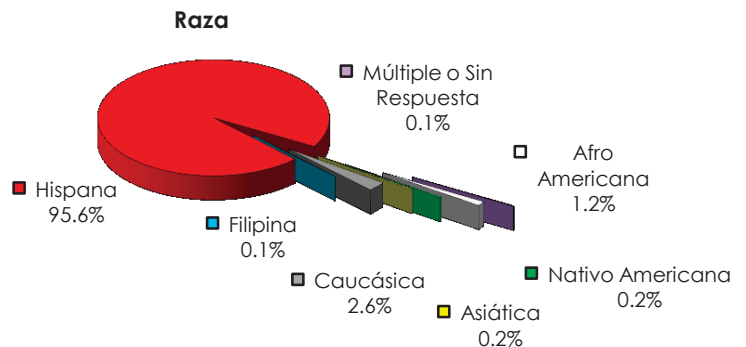
Mensaje de la Directora

Nuestro personal en Sierra Vista está comprometido a construir un ambiente de aprendizaje positivo para todos nuestros estudiantes. Tenemos un programa académico sobresaliente basado en normas que enseña a los estudiantes a trabajar en cooperación y en forma individual y a convertirse en futuros contribuyentes a la economía. Nuestro plantel es limpio, bien mantenido y seguro. Nuestra meta es que todos los estudiantes desarrollen habilidades de acuerdo a su nivel de grado o por encima a este en lectura, escritura, matemática y que sean competentes al nivel nacional. Tenemos grandes expectativas y estamos impartiendo un currículo riguroso para preparar a los estudiantes para tener éxito en la escuela a través de sus años educativos.

Perfil de la Comunidad y Escuela

Conocido como el "Jardín en el Sol," Arvin está localizada a solo 18 millas de Bakersfield en el Valle de San Joaquín. Conocido nacionalmente como una área rica en agricultura, Arvin ofrece un clima cálido y un ambiente amigable de pueblo pequeño.

Establecida en 1951, la Escuela Primaria Sierra Vista es una de tres escuelas en el Distrito Escolar Unido Arvin. Operando en un calendario tradicional de trimestres, Sierra Vista atendió a 1,139 estudiantes en grados del kindergarten al cinco durante el año escolar 2006-07. Nuestra escuela nueva del kindergarten al quinto grado ha escogido a un puma como mascota, el cual es conocido afectuosamente como el "Señor Puma." Los datos demográficos del cuerpo estudiantil están ilustrados abajo.



Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Los estudiantes de la Escuela Primaria Sierra Vista son guiados por reglas específicas y expectativas de salón de clases que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La Escuela Primaria Sierra Vista ha encontrado que una disciplina buena es una fundación sólida en la que se puede construir una escuela efectiva. La meta del programa disciplinario de la Escuela Primaria Sierra Vista es proveer a los estudiantes oportunidades para aprender autodisciplina por medio del Modelo de Disciplina Boys Town. Este programa enfatiza 16 habilidades básicas que son importantes para relaciones efectivas con compañeros y para convertirse en un miembro positivo que contribuye a la sociedad. Cada dos semanas los estudiantes se enfocan en una habilidad y la practican constantemente. Los padres y estudiantes son informados sobre las pólizas de disciplina al principio de cada año escolar por medio de orientaciones de salón y a través de la Noche de Regreso a la Escuela. Modificaciones son comunicadas a través del año por medio del Manual de Padres y Estudiantes, Juntas del Club de Padres y anuncios del salón.

La tabla de Suspensiones y Expulsiones de abajo ilustra el total de casos de los últimos tres años y el porcentaje de matrícula. Casos son reportados como el número total de incidentes, no el número de estudiantes, ya que algunos estudiantes pueden haber estado envueltos en diversas ocasiones. Expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas hayan sido agotadas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Sierra Vista			DEU Arvin		
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07
Suspensiones	20	31	29	215	197	318
Tasa de Susp.	2.0%	2.9%	2.5%	7.0%	6.3%	9.9%
Expulsiones	0	2	0	1	8	14
Tasa de Exp.	0.0%	0.2%	0.0%	0.03%	0.3%	0.4%

Actividades Extracurriculares

La Escuela Primaria Sierra Vista reconoce que actividades extracurriculares enriquecen el desarrollo educativo y social de los estudiantes. El distrito anima y apoya la participación de los estudiantes en actividades extracurriculares sin comprometer la integridad y propósito del programa educativo. Durante el año escolar 2006-07 las actividades extracurriculares incluyeron:

- Intervención después de la Escuela
- Escuela Sabatina Migratoria
- Programa de Intervención de Lectura de Kindergarten
- Ventaja Arvin
- Excursiones

Programas de Reconocimiento

El deseo del personal de la Escuela Primaria Sierra Vista es animar una conducta positiva y proveer incentivos y metas alcanzables para todos los niños. Con esto en mente, la Escuela Primaria Sierra Vista ha adoptado una lista extensa de programas de reconocimiento para la escuela en general incluyendo:

- Almuerzo con la Directora
- Estudiante del Mes
- Premios de Salón
- Director y Club de Pumas
- Premios de Reconocimiento por Exámenes Estandarizados
- Premios por Cívica
- Asistencia Perfecta
- Agarrado Siendo Bueno

Asistencia y Matriculación a la Escuela

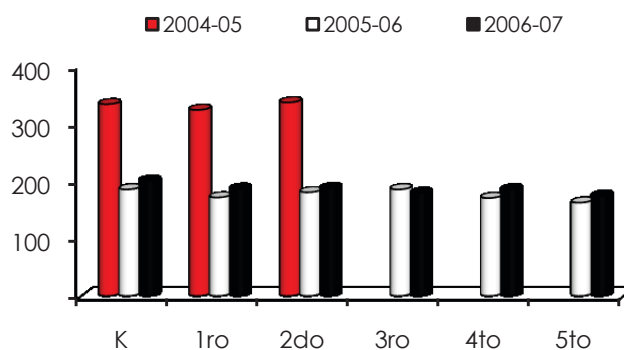
Asistencia regular en la Escuela Primaria Sierra Vista es una parte necesaria del proceso de aprendizaje y es crítica para el éxito académico. Pólizas de asistencia, tardanzas y absentismo son declaradas claramente, puestas en vigor en forma consistente y sus consecuencias son administradas en forma justa. A los padres se les hace saber sobre sus responsabilidades incluyendo el notificar apropiadamente cuándo y por qué los estudiantes van a ausentarse. El Oficinista de Asistencia vigila la asistencia de los estudiantes muy de cerca y hace llamadas telefónicas a los padres a diario. Cartas serán mandadas al hogar si las ausencias son excesivas.

Los estudiantes con tardanzas continuas excesivas, ausentismo o ausencias sin excusa son referidos al Oficial de Ausentismo, a través de la Junta de Revisión y Verificación de Asistencia (SARB).

Los distritos escolares reciben apoyo financiero del estado para la educación de los estudiantes que atienden basados en cuantos estudiantes asisten cada día. Aun más importante, asistencia es crítica para el desempeño académico y la asistencia de los estudiantes es vigilada cuidadosamente para identificar a esos estudiantes mostrando ausencias excesivas.

La gráfica de abajo ilustra la tendencia de matriculación de los últimos tres años.

Matriculación por Nivel de Grado



Tamaño de Clase

La Escuela Primaria Sierra Vista mantuvo un tamaño promedio de clase de 20.9 estudiantes y una proporción de alumno por maestro de 19.5:1 para el año escolar 2006-07. La siguiente gráfica ilustra el tamaño promedio de clase y el número de salones para cada grupo de estudiantes por nivel de grado.

Tamaño Promedio de Clase	Distribución de Tamaño de Clase								
	Salones Con:								
	1-20 Estudiantes			21-32 Estudiantes			33+ Estudiantes		
05	06	07	05	06	07	05	06	07	
K	20	20	19	17	7	10	2		
1ro	19	18	18	17	9	10			
2do	18	19	20	18	9	9			
3ro	n/a	20	18	8	10		1		
4to	n/a	28	26				6	7	
5to	n/a	27	29				6	6	

En 1996 la legislatura estatal aprobó la implementación del Programa de Reducción de Clases (CSR) que provee fondos para emplear a maestros adicionales para ayudar a las escuelas a disminuir el tamaño de clases de K-3. La Escuela Primaria Sierra Vista implementó el CSR en los grados de Kindergarten hasta el segundo grado en el año 1996-97. Durante el 2005-06 se añadió el tercer grado al programa CSR en la Escuela Primaria Sierra Vista. La tabla de la derecha ilustra el porcentaje de clases que participaron en el CSR los últimos tres años.

	Participación CSR		
	04-05	05-06	06-07
K	100%	78%	100%
1ro	100%	100%	100%
2do	100%	100%	100%
3ro	n/a	89%	100%

Días Mínimos y Minutos Instructivos

Para el año escolar 2006-07, la Escuela Primaria Sierra Vista ofreció 180 días de instrucción compuestos por 171 días regulares y nueve días mínimos. Los días mínimos fueron usados para conferencia con los padres, días antes de vacaciones (invierno/verano) y alineación con graduación.

Todos los días de instrucción alcanzaron o excedieron los requisitos especificados por el Código de Educación de California.

Minutos Instructivos por Nivel de Grado		
	Min. Requeridos	Min. Actuales
K	36,000	39,942
1ro-2do	50,500	52,992
3ro	50,500	53,847
4to-5to	54,200	54,642

Mejoras al Currículo

Todo el desarrollo de currículo en la Escuela Sierra Vista gira alrededor de Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo de salón para asegurarse que los estudiantes cumplan o sobrepasen los requisitos estatales. La escritura y la implementación del currículo de la Escuela Primaria Sierra Vista es un proceso continuo. Las directrices del currículo son actualizadas regularmente para que estén en línea con las normas del estado, metas del distrito y programas de evaluación del estado.

El Comité de Currículo, consistiendo de personal representativo de los niveles de grado, administradores y miembros de la comunidad evalúa el éxito del currículo y métodos instructivos. El Comité determina las áreas de debilidad, evalúa las necesidades de los maestros en términos de materiales instructivos y otros recursos y desarrolla planes para mejorar continuamente la calidad de instrucción de cada materia.

Durante el 2003-04, el Programa Leyendo Primero fue implementado para estudiantes del kindergarten al tercer grado. Los maestros fueron entrenados en libros de Artes del Lenguaje/Lectura Houghton Mifflin y también recibieron asistencia en mejorar su instrucción por Entrenadores de Lectura. Este programa todavía está en vigor en la Escuela Sierra Vista. En el 2006-07, el 80% de los maestros de kindergarten, el 50% de los maestros del primer grado, y el 66% de los maestros del tercer grado recibieron entrenamiento avanzado en el Programa Leyendo Primero.

Instalaciones Escolares y Seguridad

Construida en 1951, la Escuela Primaria Sierra Vista ofrece un plantel seguro para sus estudiantes, personal y voluntarios. Actualmente la Escuela Primaria Sierra Vista consiste de 50 salones, una biblioteca, un laboratorio de computación, un salón multiusos/cafetería, un salón de descanso para el personal, dos patios de juego y una oficina administrativas. En 1989 los salones fueron modernizados para conservar energía, en el 2000 se añadió aire acondicionado a todos los salones y la cafetería. En 2006 baños adicionales fueron añadidos para acomodar los cinco salones nuevos. Para el tiempo de esta publicación (Diciembre del 2007), el 100% de los baños estaban trabajando adecuadamente. La instalación apoya fuertemente la enseñanza y el aprendizaje mediante su amplio espacio de salones y patio de juego, y un salón de recursos para el personal.

El Plan de Seguridad Comprensivo de Seguridad de la escuela es revisado cada invierno por el Consejo Local y el personal del nivel de grado, para asegurar la protección de los estudiantes, el personal y la propiedad de la escuela. Todos los miembros del personal tienen una copia del plan y revisan cada año las pólizas de plantel seguro. Elementos claves del plan de seguridad incluyen: Contactos en Caso de Emergencias, Preparación en Caso de Desastres y Prevención de Lesiones.

La escuela siempre cumple con todas las leyes, reglas y regulaciones que pertenecen a materiales de peligro y de temblores del estado. Simulacros de fuego se llevan a cabo una vez al mes mientras que de terremoto se llevan a cabo dos veces por año. Procedimientos para intrusos fueron practicados comenzando en el año escolar 2006-07. En el evento de una emergencia, el Plan de Preparación para Casos de Desastres de la escuela tiene procedimientos claramente definidos para tratar con una situación de crisis y están disponibles materiales para emergencias.

Los estudiantes son supervisados a través del día por empleados clasificados y maestros. Existe un área designada para dejar y recoger a los estudiantes al frente de la escuela. Los visitantes firman el registro en la oficina y reciben tarjetas de identificación que necesitan mostrar todo el tiempo.

La tabla de abajo muestra los resultados de la más reciente inspección a nuestras instalaciones, para Noviembre del 2007. Mientras revisa este informe, por favor fijese que aun las más pequeñas discrepancias son reportadas en el proceso de inspección. Los artículos anotados en la tabla han sido corregidos en o están en proceso de remediación.

Condiciones de Instalaciones Escolares

Fecha de Última Inspección: 22 de Agosto del 2006
Resumen General de las Condiciones de las Instalaciones: Ejemplar

Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema Componente de Ints.			Deficiencia & Acciones Tomados o Planeados
	Bueno	Regular	Pobre	
Fuga de Gas	X			
Sistemas Mecánicos	X			
Ventanas/Puertas/Portones (interior/exterior)	X			
Superficies Interiores (paredes, pisos, & techos)	X			
Materiales Peligrosos (interior/exterior)	X			
Daño Estructural	X			
Seguridad Contra Fuego	X			
Eléctrico (interior/exterior)	X			
Infestación de Plaga/Gusanos	X			
Fuentes de Agua (afuera/adentro)	X			
Baños	X			
Aguas Negras	X			
Patios/Instalaciones Escolares	X			
Techos	X			
Limpieza en General	X			

Proceso de Limpieza

La junta directiva del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Un resumen de estas normas está disponible en las oficinas de la escuela y la del distrito. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza de ocho para desarrollar horarios de limpieza que aseguren un ambiente de aprendizaje funcional, limpio y seguro.

Mantenimiento y Reparaciones

El personal de mantenimiento del distrito se asegura que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen estado y orden de trabajo sean terminadas rápidamente. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad.

Presupuesto de Mantenimiento Diferido

El Programa Escolar de Presupuesto de Mantenimiento Diferido del Estado provee fondos estatales que igualan en base de dólar por dólar los fondos del distrito, para asistir a los distritos escolares con gastos de reparaciones mayores o reemplazo de componentes de edificios existentes. Típicamente, esto incluye techo, plomería, calefacciones, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y sistemas de piso. Para el año escolar 2006-07, el distrito apartó \$137,062 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa 0.77% del presupuesto general del distrito. Por favor contacte al distrito para una lista completa de proyectos de mantenimiento diferido.

Exámenes y Desempeño de Estudiantes

La prioridad más grande del distrito es el desempeño estudiantil. El Distrito Escolar Unido Arvin ha desarrollado un plan de rendimiento de cuentas y evaluación comprensivo para asegurarse que información sobre el desempeño estudiantil sea usada continuamente para mejorar el programa instructivo y para comunicarse con los padres sobre el desempeño de sus hijos. El Programa STAR (el Examen e Informe Estandarizado), evaluaciones de desempeño del distrito y exámenes de salones son usados para determinar si cada estudiante se está desempeñando debajo, sobre o encima de su nivel de grado.

Examen de Normas de California (CST)

El Examen de Normas de California (CST), un componente del Programa STAR, es administrado a todos los estudiantes en la primavera para evaluar el desempeño estudiantil con relación a las Normas Estatales de Contenido. Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de desempeño: Avanzado (sobrepasa las normas estatales), Proficiente (alcanza las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (debajo de las normas) y Muy Por Debajo de lo Básico (bien debajo de las normas.) El porcentaje combinado de estudiantes con calificaciones en niveles Proficientes o Avanzados en Inglés/Artes del Lenguaje, Matemáticas y Ciencias (5to grado) para los últimos tres años, está ilustrado abajo.

Examen de Normas de California (CST)																											
% Combinado de Estudiantes en Niveles Avanzados y Proficientes																											
	Artes del Lenguaje									Matemáticas									Ciencias								
	2			3			4			5			2			3			4			5					
	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07			
Todos los Estudiantes																											
Sierra Vista	19	20	27	**	18	17	**	24	30	**	20	24	35	36	42	**	36	35	**	31	36	**	28	32	**	14	19
DEU Arvin	19	17	24	9	14	14	27	20	26	18	20	20	35	28	35	28	31	29	42	28	32	24	30	26	4	10	16
California	42	47	48	31	37	37	47	49	51	43	43	44	56	59	59	54	58	58	50	54	56	44	48	49	28	32	37
Femenino																											
Sierra Vista	23	24	24	**	29	29	**	30	30	**	18	18	38	33	33	**	40	40	**	37	37	**	31	31	**	11	11
DEU Arvin	24	20	31	12	20	18	30	25	33	23	22	27	29	27	33	30	31	30	45	24	37	30	32	30	3	8	15
California	45	51	53	35	39	41	52	54	55	46	47	48	55	58	58	54	56	58	51	55	58	45	48	49	26	30	35
Masculino																											
Sierra Vista	15	17	17	**	6	6	**	18	18	**	22	22	32	39	39	**	31	31	**	28	28	**	24	24	**	16	16
DEU Arvin	15	14	17	5	7	10	23	14	20	12	19	15	32	30	37	28	31	28	39	25	27	18	27	23	5	12	16
California	39	43	44	29	33	33	44	46	48	39	40	41	58	59	59	56	58	58	50	54	56	43	48	48	32	34	38
Aprendices del Inglés																											
Sierra Vista	16	14	14	**	10	10	**	18	18	**	8	8	34	33	33	**	30	30	**	30	30	**	18	18	**	5	5
DEU Arvin	15	11	19	7	9	10	18	15	20	7	8	13	34	26	33	28	28	24	34	27	29	15	19	23	7	4	11
California	23	27	31	12	15	15	19	24	25	13	13	14	43	45	46	40	41	42	32	36	39	22	24	25	6	7	11
Con Desventaja Socioeconómica (SED)																											
Sierra Vista	19	20	20	**	17	17	**	22	22	**	18	18	35	35	35	**	36	36	**	31	31	**	27	27	**	12	12
DEU Arvin	20	16	23	8	12	13	26	18	25	17	19	20	35	28	34	28	31	28	41	27	32	23	29	25	17	8	15
California	28	33	35	17	22	23	32	35	36	28	28	29	45	48	48	44	46	47	38	42	45	32	35	36	14	18	22
Estudiantes Discapacitados																											
Sierra Vista	8	6	6	**	0	0	**	0	0	**	0	0	27	11	11	**	15	15	**	7	7	**	0	0	**	0	0
DEU Arvin	8	4	3	7	8	0	9	3	0	2	4	3	27	12	16	15	23	12	12	6	6	4	11	7	5	0	0
California	19	23	23	13	16	16	19	21	21	15	14	15	33	34	34	29	31	31	22	25	27	17	18	19	12	14	16
Educación Migratoria																											
Sierra Vista	16	14	14	**	13	13	**	16	16	**	13	13	37	33	33	**	36	36	**	30	30	**	33	33	**	13	13
DEU Arvin	16	9	23	9	9	7	19	17	23	13	16	20	37	24	29	29	32	22	37	28	35	21	35	29	5	9	16
California	16	21	24	10	13	15	20	25	28	17	20	21	37	41	42	35	39	41	32	37	40	25	29	29	7	11	13
Caucásicos																											
Sierra Vista	*	*	*	**	*	*	**	*	*	**	*	*	*	*	*	**	*	*	**	*	*	**	*	*	**	*	*
DEU Arvin	*	36	36	*	*	8	57	*	*	23	53	*	*	36	50	*	*	50	75	*	*	31	46	*	15	38	*
California	61	65	66	51	55	56	68	69	71	63	63	64	73	74	74	70	73	72	65	68	70	58	64	63	49	52	58
Hispanos																											
Sierra Vista	19	20	20	**	17	17	**	23	23	**	18	18	35	36	36	**	35	35	**	31	31	**	28	28	**	12	12
DEU Arvin	19	16	24	8	13	14	25	19	25	17	19	20	35	29	35	29	31	29	40	28	33	23	30	25	4	9	15
California	28	33	35	17	22	23	32	35	37	27	29	30	44	47	48	43	46	48	38	43	46	33	36	37	14	18	23

* Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

** No hay matrícula durante el año escolar.

Examen de Desempeño de California (CAT/6)

El Examen de Desempeño de California (CAT/6) es un examen estandarizado con referencia a la norma (NRT), que indica como un estudiante o grupo de estudiante se compara con un grupo norma y otros estudiantes del país. En Agosto del 2004, el gobernador firmó una legislación reautorizando el Examen de Desempeño de California (CAT/6.) Antes de la reautorización los Exámenes de Desempeño de California, Sexta Edición (Cuestionario CAT/6) eran administrados a todos los estudiantes del segundo al onceavo grado. El programa de reautorización requiere que se administre el CAT/6 únicamente a estudiantes en el tercer y séptimo grado. Los estudiantes en grados tres y siete fueron examinados en lectura, lenguaje, ortografía y matemáticas. El propósito de administrar el CAT/6 es determinar cómo se están desempeñando académicamente los estudiantes de California comparados con un ejemplo nacional de estudiantes examinados en el mismo grado y al mismo tiempo del año escolar. La gráfica de la derecha refleja el porcentaje de estudiantes con calificaciones arriba del percentil 50avo, o esos estudiantes desempeñándose en niveles promedio/arriba del promedio en Lectura y Matemáticas.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Primaria Sierra Vista administre un examen de aptitud física a cada estudiante del quinto grado. El examen de aptitud física es una evaluación estandarizada que mide la habilidad de cada estudiante de llevar a cabo asignaciones en seis áreas mayores. Los estudiantes que cumplen o sobrepasan las normas en las seis áreas de aptitud física son considerados estar físicamente aptos o en la zona de aptitud física (HFZ.) Durante el año escolar 2006-07, el 38.3% de los estudiantes del quinto grado cumplió la HFZ.

Resultados Escolares API				
	04-05	05-06	06-07	Resultado de Aumento API 2007
Rango Estatal	1	2	1	
Rango de Esc. Similares	6	8	4	
Todos los Estudiantes				
Aumento API Actual	24	C	8	647
Hispanos				
Aumento API Actual	23	C	10	644
Con Desventaja Socioeconómica				
Aumento API Actual	20	C	10	644
Aprendices del Inglés				
Aumento API Actual	-	C	17	637

C - significa que la escuela tuvo cambios demográficos significantes y no tendrá información de meta o aumento.

Sin Dejar Ningún Niño Atrás

Sin Dejar a Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en Enero del 2002 que reautoriza el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA.) Establece que todos los estudiantes (incluyendo a esos con desventajas socioeconómicas, son de grupos de raza minoritarias, tienen discapacidades o tienen una habilidad limitada del Inglés) en todos los grados deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para matemáticas y artes del lenguaje Inglés para el 2014. Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta. El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas cumplan con los siguientes requisitos de AYP:

- Tasa de participación en las evaluaciones estatales basadas en normas en Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas.
- Por ciento proficiente en las evaluaciones estatales basadas en normas en ELA y Matemáticas.
- API como un indicador adicional.
- Tasa de Graduación (para escuelas secundarias.)

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no alcancen las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes también podrán transferirse a otras escuelas (dentro del distrito) que alcancen su AYP, y la escuela anterior tendrá que proveer la transportación al nuevo plantel. Los resultados del desempeño de la escuela y el distrito son mostrados a la derecha.

Progreso Anual Adecuado (AYP) 2007				
	Sierra Vista		DEU Arvin	
Cumplió con AYP en General	No		No	
Cumplió con el Criterio AYP	Inglés - Artes del Leng.	Matemáticas	Inglés - Artes del Leng.	Matemáticas
Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí	Sí
% Proficiente	No	Sí	No	Sí
API	Sí		Sí	
Tasa de Graduación	n/a		n/a	

Examen con Referencia a las Normas CAT/6

% en or Arriba del Percentil 50vo

	Lectura			Mat.		
	3	6	7	3	6	7
Sierra Vista	**	16	16	**	36	29
DEU Arvin	16	15	16	30	33	25
California	36	37	38	54	55	56
Subgrupos						
Femenino	**	19	20	**	38	26
Masculino	**	13	12	**	34	32
Con Desventaja Socioeconómica (SED)	**	15	15	**	36	29
Aprendices del Inglés	**	10	13	**	30	23
Educación Migratoria	**	14	7	**	32	16
Estudiantes Discapacitados	**	8	6	**	15	19
Caucásicos	**	*	*	**	*	*
Hispanos	**	15	16	**	35	28

* Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

** No hay matrícula durante el año escolar.

Índice de

Desempeño Académico (API)

El Índice de Desempeño Académico (API) es un índice numérico entre 200 y 1,000 que anualmente mide el desempeño y progreso de escuelas individuales en California. El estado ha determinado 800 como el resultado API que todas las escuelas deben luchar por alcanzar.

Rango Estatal: Las escuelas recibiendo una Base API son categorizadas en diez categorías del mismo tamaño (deciles) de 1 (el más bajo) a 10 (más alto), de acuerdo con el tipo de escuela (primarias, intermedias y secundarias.)

Rangos de Escuelas Similares: Las escuelas también reciben un rango que compara a la escuela con otras 100 escuelas con características demográficas similares. Cada grupo de 100 escuelas recibe un rango como resultado API de 1 (el más bajo) a 10 (el más alto) para indicar qué tan bien la escuela se desempeña comparada a escuelas similares.

Programa de Intervención Federal

Escuelas y distritos recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen su AYP en dos años consecutivos en la misma área de contenido (Inglés/ Artes del Lenguaje o Matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación.) Después de entrar al PI, las escuelas y distritos avanzan hacia el siguiente nivel de intervención con cada año adicional que no cumplen su AYP. Durante el 2005-06, la Escuela Primaria Sierra Vista fue puesta en un Resguardo Seguro (Safe Harbour.)

Libros y Materiales de Instrucción

El Distrito Escolar Unido Arvin tuvo una Audiencia Pública en Agosto del 2006, y determinó que cada escuela dentro del distrito tiene suficiente libros, materiales instructivos o equipo del laboratorio de ciencias de buena calidad cumpliendo con el acuerdo de *Williams versus el Estado de California*. Todos los estudiantes, incluyendo los Aprendices del Inglés, reciben sus propios libros, materiales instructivos en línea con las normas o ambos para uso en el salón y para que se los lleven a la casa. Todos los libros y materiales de enseñanza que son utilizados en la escuela están en línea con las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California y han sido aprobados por la Junta de Educación.

Los miembros del personal del Distrito Escolar Unido Arvin están envueltos activamente en el proceso de selección de materiales y libros. El proceso de selección envuelve a maestros, administradores, personal de apoyo del distrito y padres. El distrito sigue el Ciclo de Adopción de Libros del Estado de California, el cual requiere que cada plantel escolar revise sus libros en las materias principales de currículo dentro de un ciclo de siete años; libros son reemplazados una materia cada dos años. Los libros más recientes (para Diciembre del 2007) para la Escuela Primaria Sierra Vista están ilustrados a la derecha.

La biblioteca de la Escuela Primaria Sierra Vista cuenta con numerosos títulos y videos y cintas de sonido para prestarlos a los estudiantes. Los estudiantes visitan la biblioteca en forma regular y son animados a visitarla antes y después de la escuela. Cuatro computadoras están disponibles en la biblioteca para que los estudiantes tengan acceso a recursos e información en línea. Recursos profesionales están disponibles para los maestros y el personal.

La Escuela Primaria Sierra Vista tiene un laboratorio de computación con 20 estaciones de trabajo, todos los salones están equipados con cuatro computadoras conectadas al Internet. Todos los maestros recibieron computadoras portátiles, proyectores y Smartboards. Los estudiantes del kindergarten al quinto grado reciben instrucción asistida por computadoras incluyendo Reading Counts y Matemáticas y Artes del Lenguaje Orchard.

Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Primaria Sierra Vista es asistir a estudiantes en su desarrollo personal y académico. El distrito proporciona atención especial a los alumnos que experimentan problemas en logros académicos y obstáculos lidiando con problemas personales o entre familia, se les dificulta tomar decisiones o tratar con presiones entre los compañeros. La escuela provee personal calificado para ofrecer orientación y servicios de apoyo, en base de medio tiempo y tiempo completo. La tabla de la derecha ilustra los recursos que están disponibles para los estudiantes.

Los estudiantes que son diagnosticados con necesidades especiales reciben servicios específicos de personal calificado para realizar su éxito. Especialistas de Recursos y Terapeutas de Habla y Lenguaje proveen apoyo adicional al salón tradicional. Una Clase Especial Diurna para necesidades especiales provee instrucción confeccionado para estudiantes que califiquen. La Escuela Primaria Sierra Vista tomó del condado dos Clases Especiales Diurnas (SDC) adicionales; una SDC para estudiantes con discapacidades severas y una con énfasis en comunicación.

La Escuela Sierra Vista participa en el programa estatal Primeros Cinco (Preparación de la Niñez.)

Programas de Intervención Federal

Programa de Mejoras (PI)	Sierra Vista DEU Arvin	
	En PI	En PI
Estatus de Programa de Mejoras	En PI	En PI
Primer Año en PI	5	2004-05
Año en PI (en 2007-08)	1999-00	3
No. de Escuelas Actualmente en PI	-	3
% de Escuelas Identificadas para PI	-	100.0%

Libros					
Materia	Editorial	Grado	Año Adoptado	Calidad y Disponibilidad de Libros y Materiales Instructivos	% de Estudiantes que no Poseen Libros y Materiales Instructivos
Artes del Lenguaje	Houghton Mifflin	K-5	02-03	Todos los libros son suficientes y se encuentran en una condición buena a excelente. La escuela y el distrito pone un alto énfasis en proveer a los estudiantes la información más actualizada de libros y materiales de instrucción alineada a las normas; 100% de los estudiantes poseen suficientes libros y materiales instructivos en cada materia.	0%
Mat.	Houghton Mifflin	K-5	01-02		0%
Sociales	Scott Foresman	K-5	05-06		0%
Desarrollo del Leng. Inglés	Hampton Brown	K-5 6	06-07 07-08		0%
Ciencias	Scott Foresman	K-5	06-07		0%

Recursos de Computación

	2004-05	2005-06	2006-07
Computadoras	120	290	275
Estudiantes por Computadora	8.3	3.6	3.9
Salones Conectados al Internet	52	52	52

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo

	No. de Personal	Equ. a Tiempo Completo
Bibliotecario	1	1.0
Psicólogo	1	*
Terapeuta de Habla/Lenguaje	1	0.5
Enfermera	1	*
Entrenadores Académicos	3	3.0
Coordinador de Tecnología	1	0.2
Maestros del Programa Especialista de Recursos	3	1.0
Auxiliares RSP	5	0.5
Maestros de la Clase Especial Diurna (SDC)	3	3.0

* Servicios son provistos según se necesite.

Este programa atiende a estudiantes que califican y a sus familias a través del distrito, dando servicios médicos y nutritivos suplementados con otra asistencia profesional y recomendaciones.

La Escuela Primaria Sierra Vista está dedicada a proveer a cada estudiante la oportunidad de tener éxito en sus hazañas educativas futuras. Para ayudar a alcanzar esa meta, la Escuela Sierra Vista ofrece clases de inmersión al Inglés para estudiantes que han sido designados como Aprendices del Lenguaje Inglés (ELL.) Los estudiantes son agrupados según su nivel de fluidez y reciben apoyo adicional ya sea en clase o por medio de programas para después de la escuela.

La Escuela Sierra Vista ofrece un programa después de la escuela, Ventaja Arvin, para estudiantes en riesgo que necesitan asistencia adicional con asignaciones diarias, o intervención con materias principales. Programas adicionales de intervención están disponibles para estudiantes de kindergarten. Maestros trabajaron con estudiantes estratégicos después de la escuela de Enero a Abril del 2007.

Deberes del Maestro

El Distrito Escolar Unido Arvin recluta y emplea a los más calificados maestros con credenciales. Para el año escolar 2006-07, la Escuela Primaria Sierra Vista tuvo 53 maestros con credenciales completas los cuales cumplían con todos los requisitos de acuerdo con los reglamentos requeridos por el Estado de California.

Estatus de Credencial de Maestro

	Sierra Vista			DEU Arvin
	04-05	05-06	06-07	06-07
Con Credencial Completa	56	51	53	154
Sin Credencial Completa	1	2	7	21
Enseñando Fuera de Materia	n/a	n/a	n/a	0

Mal asignaciones de maestros reflejan el número de asignaciones dentro de una escuela para las cuales el empleado certificado en la posición de enseñanza o servicio (incluyendo posiciones que envuelven enseñar a los Aprendices del Inglés) no tiene un certificado o credencial reconocida legalmente. Las vacancias de maestro reflejan el número de posiciones para las cuales un empleado singular certificado designado no ha sido designado al principio del año para el año completo. Para el año escolar 2007-08, los datos más recientes son reportados.

Mal Asignaciones/Vacancias

	05-06	06-07	07-08
Mal Asignaciones de Maestros de Aprendices del Inglés	4	4	3
Maestros Mal Asignados (otro)	0	0	0
Total de Mal Asignaciones de Maestros	4	4	3
Posiciones Vacantes de Maestros	0	0	0

El Acta Federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás requiere que todos los maestros en materias principales cumplan ciertos requisitos para ser considerados como "Altamente Calificado" a más tardar para el año escolar 2006-07. Calificaciones mínimas incluyen una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza de California y demostrar dominio en materias académicas principales.

Maestros Cumpliendo con NCLB

	% de Cursos en Materias Académicas Generales Enseñados por:	
	Maestros Cumpliendo con NCLB	Maestros que no Cumplen con NCLB
Sierra Vista	96.4%	3.6%
Todas la Escuelas en el Distrito	81.1%	18.9%
Esc. de Alta Pobreza en el Distrito	81.1%	18.9%
Esc. de Baja Pobreza en el Distrito	No Aplicable	

Evaluación del Maestro y Desarrollo Personal

Un proceso de evaluación constructivo promueve instrucción de calidad y es un elemento fundamental de un programa educativo completo. Evaluaciones y observaciones formales están diseñadas para animar metas comunes y para cumplir con el criterio de evaluaciones del estado y las pólizas del distrito. Maestro temporales y en prueba son evaluados cada año y los maestros con señoría son evaluados un año sí y otro no, a no ser que sean Altamente Calificados y que han estado enseñando por 10 años o más. Esos maestros pueden ser puestos en un ciclo de evaluación de cinco años.

Las evaluaciones son conducidas por la directora y el subdirector basadas en un criterio específico, incluyendo: Envolviendo y Manteniendo a todos los Estudiantes en el Aprendizaje, Entendiendo y Organizando Asuntos de Materia para el Aprendizaje de los Estudiantes, Creando y Manteniendo Ambientes Efectivos para el Aprendizaje de Estudiantes, Planeando Instrucción y Diseñar Experiencias de Aprendizaje para todos los Estudiantes y Desarrollándose como un Educador Profesional.

Miembros del personal obtienen habilidades y conceptos de enseñanza participando en conferencias y talleres durante el año. El distrito ofreció tres días para la capacitación del personal en los cuales los maestros recibieron una variedad de oportunidades de crecimiento profesional en currículo, estrategias de enseñanza y metodologías. Temas para la capacitación del personal durante el año escolar 2006-07 incluyeron: Sociales, Matemáticas, y Avenues.

Miembros de la facultad del Distrito Escolar Unido Arvin pueden participar en el Programa de Asistencia y Revisión de Colegas (PAR), este programa provee a maestros principiantes y veteranos apoyo persona, dirección y ayuda en las áreas de conocimiento de materias, estrategias de enseñanza, manejo de salón y habilidad profesional en general. Además, un facilitador BTS (Apoyo y Revisión de Maestros Principiantes) trabaja con maestros principiantes y veteranos mejorando sus habilidades y tratando con las Normas de California para la Profesión de Enseñanza.

Además del entrenamiento y apoyo del distrito y la escuela, la Escuela Sierra Vista empleó a un entrenador académico y dos Entrenadores de Leyendo Primero para asistir al personal en el desarrollo del personal y entrenamiento instructivo. Entrenadores académicos son miembros del personal certificados disponibles en tiempo completo y pueden servir como sustitutos cuando es necesario, para proveer a los maestros tiempo de observar instrucción dirigida.

Maestros Sustitutos

Generalmente, el distrito no experimenta ningún problema encontrando maestros sustitutos calificados y tiene un grupo de sustitutos completamente acreditados. En ocasiones cuando un maestro sustituto no está disponible para un maestro ausente, personal acreditado o administradores asumen el papel del sustituto.

Envolvimiento de los Padres y la Comunidad

La Escuela Primaria Sierra Vista conoce la correlación positiva entre en el involucramiento de padres y la comunidad y el éxito de los estudiantes. Los miembros de la comunidad y los padres son animados a unirse a los maestros y a los administradores del distrito en muchas actividades, programas y organización que apoyan a los estudiantes, como: Consejo Local, Equipo de Liderazgo de Plan de Acción, Club de Padres y Talleres de Padres.

La Escuela Primaria Sierra Vista anima a todos los padres a involucrarse en la escuela. Los padres y miembros de la comunidad pueden ser voluntarios de salón y chaperones en excursiones. Conferencias para Padres, Casa Abierta y las Noches de Regreso a la Escuela están diseñadas para darles la bienvenida a los padres, buscar sus opiniones y contestar sus preguntas. Animamos a los padres a hacer citas con el maestro de su hijo o con la directora a cualquier hora. Se ofrecen clases mensuales para diferentes niveles de grados para asistir a padres con estrategias para ayudar a sus estudiantes en las casas.

Liderazgo Escolar

El liderazgo del Distrito Escolar Unido Arvin, es una responsabilidad que comparten la administración del distrito, la directora, el personal de instrucción, los estudiantes y sus padres. Las actividades de liderazgo principales han sido asumidas por la directora Marilyn Thompson durante los últimos 12 años. La experiencia previa de la Sra. Thompson incluye más de 19 años como maestra de Recursos y de salón.

La Escuela Primaria Sierra Vista anima a su personal y facultad a que participen en equipos de liderazgo y organizaciones. Equipos de Nivel de Grado se enfocan en planificación de currículo, actividades de enriquecimiento y evaluaciones de estudiantes. Representantes del Equipo de Liderazgo se reúnen regularmente con los padres y miembros de la comunidad para evaluar el progreso de toda la escuela. Los miembros del personal pueden participar en el Comité del Desarrollo del Lenguaje Inglés y en otros comités académicos y/o sociales. Equipos de Nivel de Grado revisan regularmente datos formativos y resumidos para desarrollar planes estratégicos y diseñar instrucción para suplir necesidades individuales de los estudiantes.

Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en el equipo de liderazgo de Sierra Vista, comités, actividades de las escuelas, o quisieran convertirse en voluntarios pueden llamar a la oficina central al (661) 854-6560.

Gastos y Servicios Financiados

El Distrito Escolar Unido Arvin gastó en promedio \$7,381 para educar a cada estudiante (basado en la evaluación financiera del 2005-06.) La gráfica siguiente provee una comparación de los fondos de la escuela por alumno de fuentes no restringidas con otras escuelas en el distrito y a través del estado.

Gastos por Estudiante		
Sierra Vista	Total	\$8,338
	De Fuentes Restringidas	\$3,550
	De Fuentes No Restringidas	\$4,787
DEU Arvin	De Fuentes No Restringidas	\$4,787
	Porcentaje de Variación Entre Escuela y Distrito: 0%	
California	De Fuentes No Restringidas	\$4,943
	Porcentaje de Variación Entre Escuela y California: 3.2%	

Además a los fondos estatales generales, el Distrito Escolar Unido Arvin recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales, de educación especial y de apoyo para el programa educativo:

- Plan Maestro de Educación Especial
- Materiales Instructivos
- Transportación de Hogar a la Escuela
- Reducción del Tamaño de Clase
- Asistencia de Impacto Económico (EIA)
- Alumnos Dotados y Talentosos
- Revisión y Asistencia de Colegas (PAR)
- Comienzo Sano
- Programa de Mejoras Escolares (SIP)
- Capacitación del Personal
- Federal, ECIA/ESEA/IASA
- Federal, Educación Especial, Becas Discrecionales

Comparación de Salario y Presupuesto

La ley estatal requiere que información sobre salario y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación de California ha proporcionado datos del salario promedio de los distritos escolares primarios con un promedio de asistencia diaria (ADA) entre 1,000 a 4,999 estudiantes. La tabla abajo ilustra el salario promedio de maestro de la escuela y lo compara con el salario promedio de maestro a nivel del distrito y estado (basado en la declaración financiera del 2005-06.)

Salario Promedio de Maestro		
Escuela y Distrito	Sierra Vista	\$53,275
	DEU Arvin	\$54,003
	Porcentaje de Variación: 1.34%	
Escuela y Estado	Sierra Vista	\$53,275
	Todos los Distritos Escolares Primarios	\$58,519
	Porcentaje de Variación: 9.0%	

La tabla de abajo ilustra los salarios administrativos y de maestro a nivel del distrito y estado.

Información de Salario Promedio Maestros - Directores - Superintendente 2005-2006		
	DEU Arvin	California
Maestros Principiantes	\$39,026	\$38,159
Maestros de Medio Rango	\$57,963	\$59,148
Maestros Experimentados	\$71,485	\$73,514
Directores de Primarias	\$75,908	\$91,903
Directores de Intermedias	\$88,943	\$95,855
Superintendente	\$116,514	\$132,994
Salarios como un Porcentaje del Presupuesto Total		
Salarios de Maestros	37.1%	41.6%
Salarios Administrativos	3.4%	5.9%

